



香港大學教育學院



非華語學生中文學習教師專業發展工作坊

中國語文課程第二語言學習架構和校內評估工具

劉國張

第一節

1. 中文第二語言教學產生背景及引伸的問題
2. 「學習架構」和「校內評估工具」的源起與演變
3. 「學習架構」的效用與檢討
4. 「校內評估工具」的效用與檢討

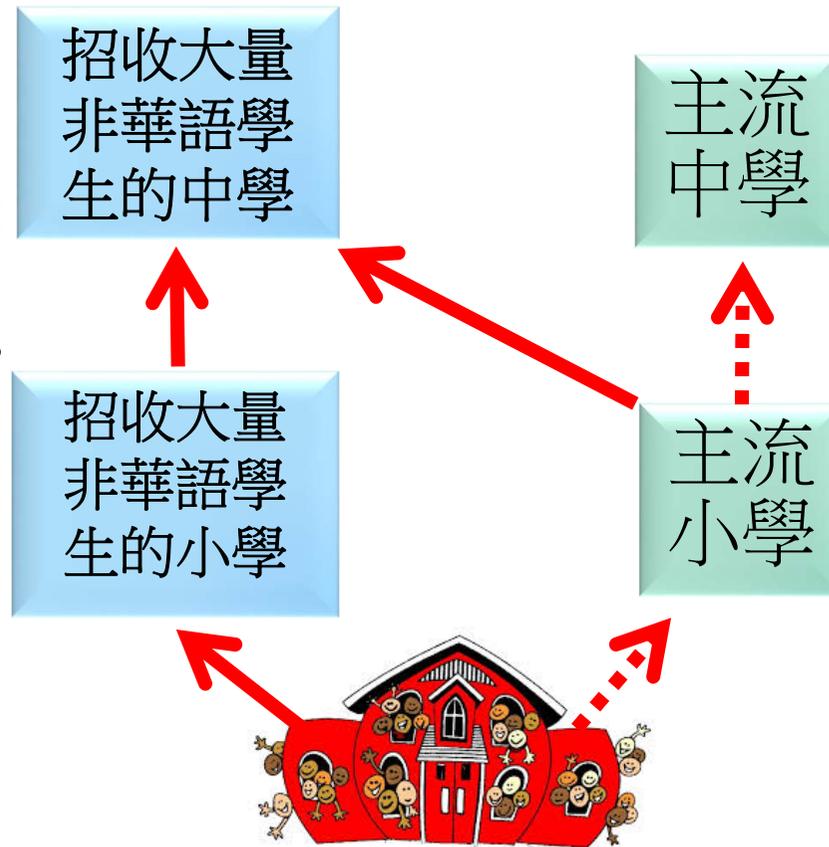
少數族裔對中文第二語言學習需求驟增

- 自1997年起，公務員要通過綜合招聘考試的中文及英文試卷，政府聘請少數族裔人士的數目大減(註)；
- 1997年後，大量非華語學生入讀政府資助學校，進修中文(就業)；
- 2012年中學文憑會考正式取消其他第二語言(包括法文)作為中文代替語言(升學)；
- 學校教學語言政策對中文第二語言學習的影響。

註：香港社會服務聯會 交立法會少數族裔權益事宜小組委員會「少數族裔就業相關事宜」意見書(2018年3月27日)。

GCSE中文考試課程的倒流效應

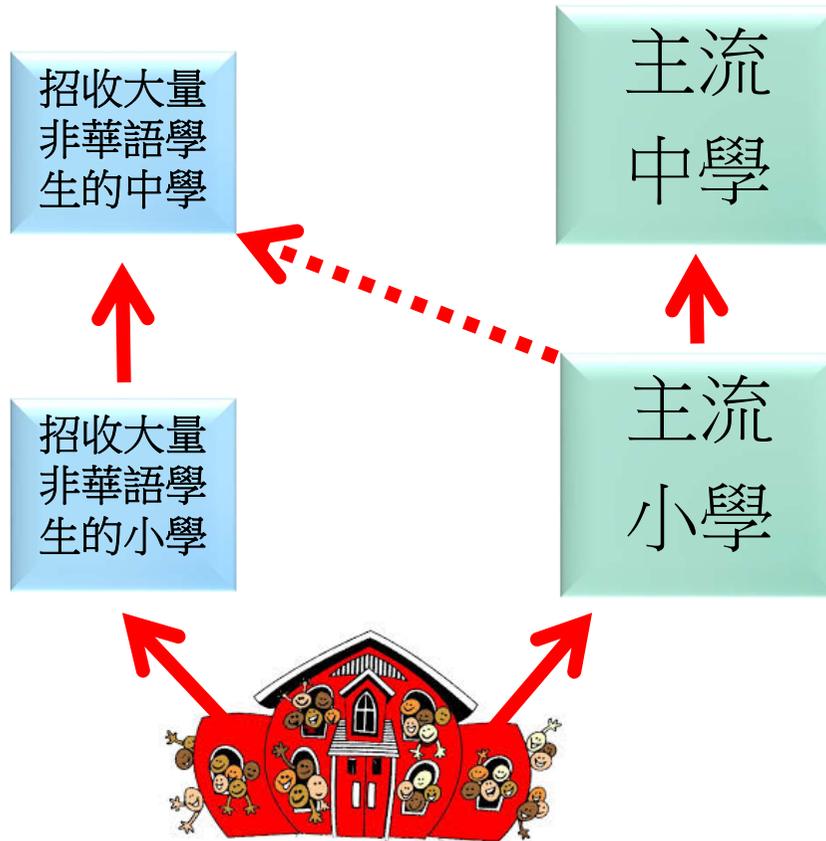
2014年以前非華語學生入讀政府資助學校情況：主要集中入讀指定學校，每年按收生人數提供最高60萬元的額外資助。



產生學生就讀年級與修讀中文水平不稱的現象，程度偏低，融入主流社會有困難。

支援政策對中文第二語言教師的影響

2014年後取消指定學校標籤，按學校收錄非華語學生人數提供每年80至150萬元額外資助，以改善學生中文教學。



需求更多懂得中文二語教學的小學和中學老師進行抽離班教學；對中文老師的支援明顯不足

「改善非華語學生的中文學與教」的進展

2014年《施政報告》公布

(改善→加強)

「中國語文課程第二語言學習架構」

(銜接主流中文課堂)

應用學習(中文)科目

(課程提供機構由兩所擴展至三所)

《中國語文校內評估工具》

(評估由第三提升至第四學習階段)

校本專業支援增加學校額外撥款

(資助額由2014年至2020年的變化)

非華語學生數目

每年額外撥款(元)

10 - 25

80 萬

26 - 50

95 萬

51 - 75

110 萬

76 - 90

125 萬

91 或以上

150 萬

學校類別	非華語學生 人數	全年額外撥款 (元)
普通學校及 特殊學校	1 - 5	15 萬
普通學校	6 - 9	30 萬

中國語文課程補充指引(非華語學生)

融入中文課堂

非華語學生與華語學生一起上課。在中文學習上或有各種需要，學校要在課堂以外提供不同方面的焦點式輔導教學，幫助非華語學生融入中文課堂。

主流學校
課程設置模式

過渡銜接

非華語學生在學習初期離開一般中文課堂，在短期內以密集方式學習，迅速提高中文水平，直到程度已可以與其他同學一起上中文課。

?

特定目標學習

學生在青少年時期才來香港，較遲接觸中文，中文水平不高，同時無意在香港升學，以及找尋要中文流利、暢達的職業。

指定學校
課程設置模式

「校內評估工具」和「學習架構」發展時序

2008.11

公布《中國語文課程補充指引》
(非華語學生)》

- 1.以主流課程為綱領
- 2.提供課程設置模式
- 3.中文第二語言教學

2009.6

整理及編製中、小學中國語文學習教材(非華語學生適用)

- 1.向小學和中學徵集現成教材
- 2.逐年增補
- 3.辦二語教學工作坊

2010.10

編製《中國語文校內評估工具-非華語學生適用》
(系列1-6)
(第1-3階段)

2014.9

公布「中國語文課程第二語言學習架構」

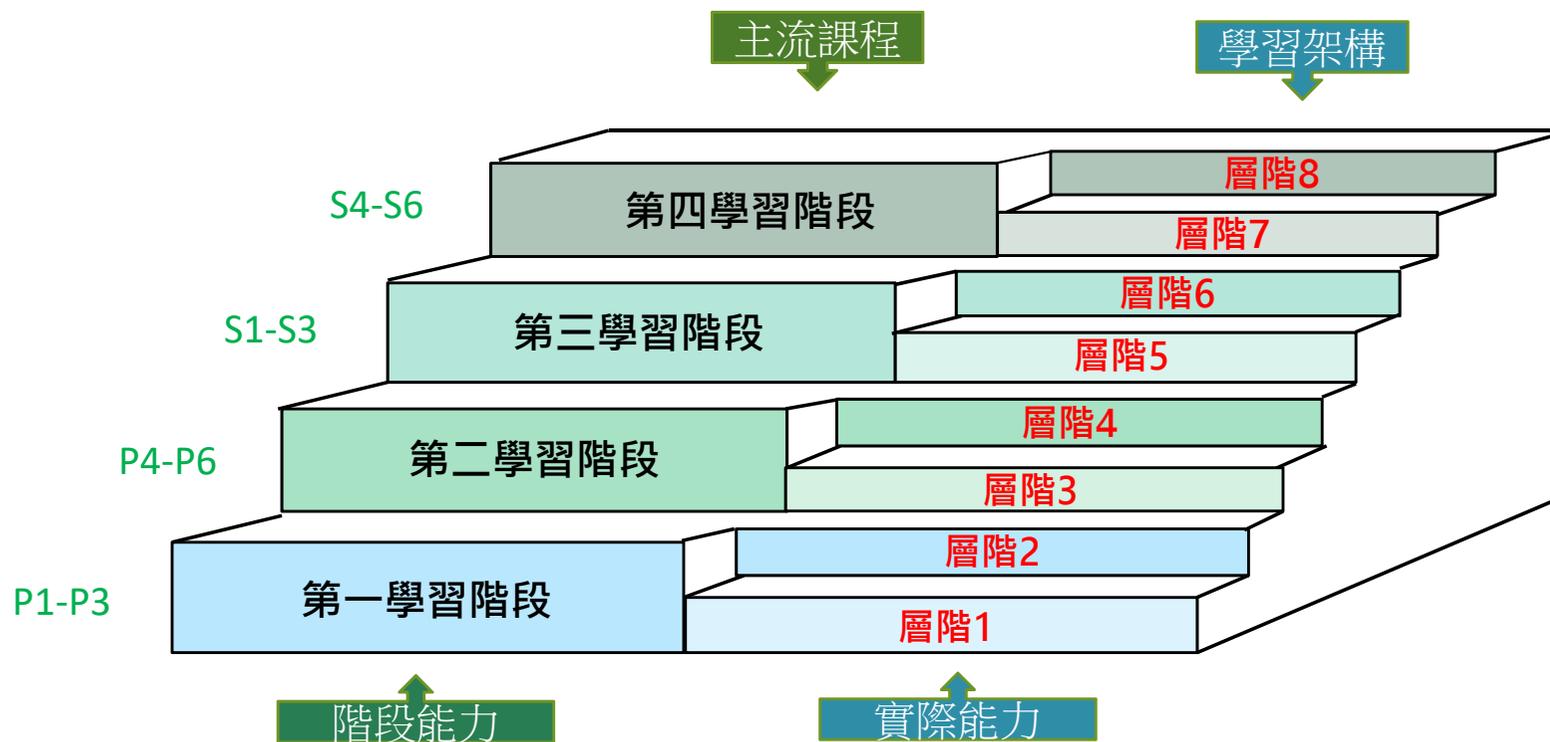
編製《中國語文校內評估工具-非華語學生適用》
(系列7-8)
(第1-4階段)

2016

2019.1

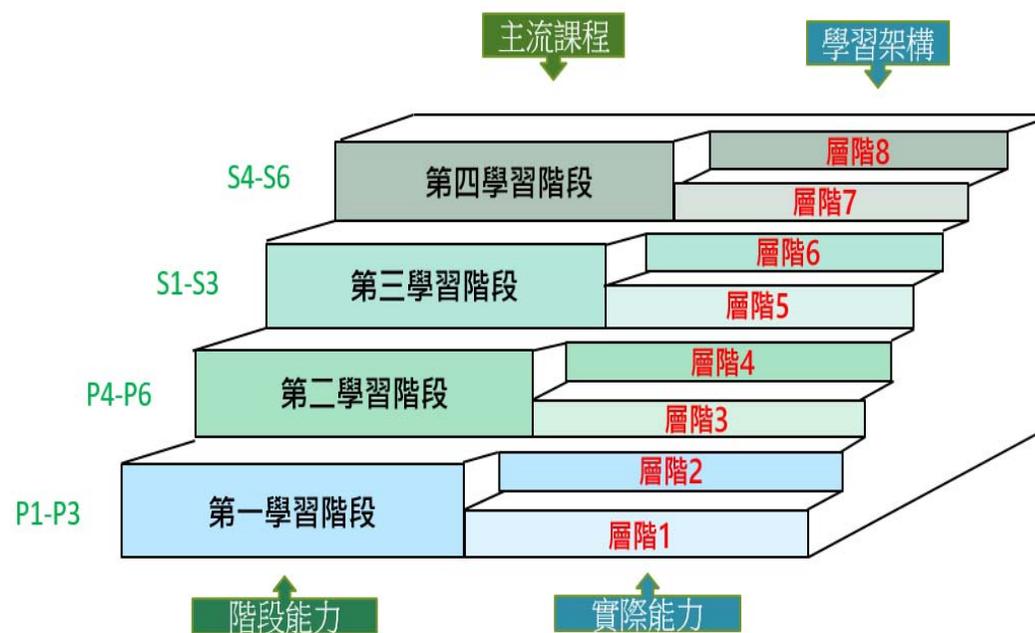
修訂「中國語文課程第二語言學習架構」

中國語文主流課程VS第二語言學習架構



中國語文課程第二語言學習架構的功用

以主流中國語文課程為綱領
學生在不同階段的學習指標
作為求取不同中文資歷參考
測量二語學習者的中文水平
檢視和制定學習目標及內容
作為選取校內評估工具參考
有利中學和小學課程的銜接



調適公式= N + / - 1

中文第二語言學習架構試用經驗

(2014-15中三級主流中文/中六級沉浸中文)

主流課程	五階至六階LS5.1-6.1 (說話能力學習成果)			
	能因應目的、聽者、場合，確定說話的內容，運用適合的表達方式說話，內容充實			
第二語言架構	五階至六階(一)	五階至六階(二)	五階至六階(三)	
能力 確定目的、 內容和表達 方式	NLS(5.1-6.1)1 能考慮說話的目的、 聽者的需要，確定 說話內容	NLS (5.1-6.1)2 能緊扣主題，運用合適 的表達方式說話（如說 明、議論、抒情）	NLS (5.1-6.1)3 能因應場合的氣氛及聽 者的反應調整說話內容	
主流課程	五階至六階LS5.2-6.2			
	能明確表達個人的觀點；能就不同主題報告、演講、討論、辯論、游說			
第二語言架構	五階至六階(一)	五階至六階(二)	五階至六階(三)	五階至六階(四)
能力 確定目的、 內容和表達 方式	NLS(5.2-6.2)1 能按主題進行演講 （如分享經驗）， 發表意見，抒發感 受	NLS (5.2-6.2)2 討論時，能表達個人觀 點，適時回應別人	NLS (5.2-6.2)3 能從不同角度游說聽者 接納自己的意見	NLS (5.2-6.2)4 辯論時，能適時補充新觀點 或反駁對方不足之處

中文第二語言學習架構試用經驗 (2014-15中三級主流中文)

學習目標：

課本	學習架構(說話能力範疇)
<p>單元七主題：論點、論據和論證</p> <p>前提知識： 學生已通過閱讀理解論點、論據和論證的關係和作用</p> <p>說話能力學習重點：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 說出觀點和理由； 2. 運用不同的語氣說話； 3. 進行小組討論或辯論時，清楚有力地提出自己的觀點； 4. 準確表達意思，表明立場 	<p>第五至六學習階段：確定目的、內容和表達方式</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 能因應目的、聽者、場合，確定說話的內容，運用適合的表達方式說話，內容充實 <p>5-6(3)能緊扣主題，豐富說話內容（如引用適當的資料、事例以說明事理）</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. 能明確表達個人的觀點；能就不同主題報告、演講、討論、辯論、游說 <p>5-6(3) 能從不同角度游說聽者接納自己的意見；在討論過程中能適時回應別人</p> <p>5-6(4) 辯論時，能適時補充新觀點或反駁對方不足之處</p>

課堂活動設計 (中三級主流中文)

教學設計：

時序	活動	目的/策略
1-5 分鐘	引導學生憶述於四月三十日在 TSA 說話測試小組討論時的過程，檢討得失	引起動機
5-10 分鐘	學生打開課本 7.44 頁 學生認識在說話範疇，「論點、論據和論證」的關係	認識論辯技巧
10-35 分鐘	小組討論活動 (7.45-7.46 頁) 「管教孩子應否應用體罰」 學生利用 10 分鐘細閱「贊成意見」和「反對意見」。 討論時間為 15 分鐘，每人先以 1 分鐘發言，必須具備立場和主要理據；剩餘的時間進行自由討論或辯論。	通過活動掌握技巧； 老師觀察學生表現，查找優缺，以便回饋； 留意學生表現能可達到學習架構的要求
35-40 分鐘	老師就同學的表現進行檢討和給予回饋，並重申討論和辯論時的分別，提醒學生	給予學生肯定，提升學生說話信心
40-50 分鐘	老師發給同學另一題為：「老師應否讓學生在課堂上使用智能手提電話」工作紙，學生有 10 分鐘準備，學生可參考 7.45 頁提供的小量資料	學生應用習得說話技巧
50-65 分鐘	學生有 15 分鐘時間進行討論，每人先以 1 分鐘發言，必須具備立場和主要理據；剩餘的時間進行自由討論或辯論。	老師觀學生在缺乏足夠參考資料支持下能否自行理順討論內容
65-70 分鐘	老師簡單作結，詳細檢討留待下一節。	

中文第二語言學習架構試用示例

(中六級**沉浸中文**) (2014/15年USP觀課)

Delia Memorial School (Broadway)

S6 Advanced Chinese as a Second Language

Unit 3 – Customer Service

Role Play

投訴快餐店服務

客戶服務

投訴

身份對換

回應投訴



1. 客觀地陳述事實
2. 用詞要準確，語氣要堅定
3. 不宜過份尖刻，免得惹人反感。



1. 語調溫和，措辭得體
2. 要正視問題所在
3. 考慮對方的需要
4. 公平公正，避免主觀判斷

中國語文課程第二語言學習架構的意見

(「中學非華語學生中文教與學支援計劃」(2016-2018))

老師反映：

「學習架構」排序與註號不易理解，層階描述欠缺連貫性，不夠具體，又欠缺對第二語言學習者非常重要的語文常識，造成老師尋索和使用上的不便和困難。

中國語文課程第二語言學習架構的建議

(「中學非華語學生中文教與學支援計劃」(2016-2018))

有關「學習進程架構」原先為能力較弱的一語學習者設計，由四階段細分為八階段，以收由淺入深，由簡到繁，循序漸進之效；然而缺乏二語學習者進程所需考慮元素，例如分層教學：

1. 遞進：由初階以字、詞、句及簡短段落篇章的基本解讀能力為主，至中階段除了提升閱讀理解及分析歸納篇章要旨的能力，也需加強學習者回應的能力，例如提問、評價、欣賞的能力；至高階時更能綜合處理複雜和不同文類的內容，如評價篇章觀點立場、表達個人的看法及感受。此外更須為二語學習者提供分層教學活動，**按他們的能力排列學習重點優序**；(學習進程沒有提及；NLF 亦欠具體說明)
2. 內容：由初階二語學習者熟悉和生活相關的簡單字詞片語簡單句子段落篇章，逐漸遞增至中階的生活以外的不同性質的較長篇的篇章內容，以至高階更複雜及深層的內容；(NLF 在初階雖稍能做到要求，但至中高階明顯缺乏應有的進程)
3. 文類：由初階理解簡短的便條及告示，到中階簡單的個人書信及啟事、通告之類；以至高階更多不同文類的篇章等。(學習進程及 NLF 都沒有提及)

增補：我們在推行語常會「語文基金」贊助「中學非華語學生中文學與教支援」計劃(2016-18)發現「架構」中的重點未包含前後測試卷的重點，為此，我們增補了 NLR(2.1)4、NLR(3.1)3 及 NLR(4.1)3 層階學習重點

中國語文課程 學習進程架構		中國語文課程 第二語言學習架構					
		理解 閱讀(收集/提問/整合)能力 (認讀、識記、理解、分析、綜合)			回應/反思能力 (感受、欣賞、評鑑、評價)(應用/聯繫)		
認讀文字	一階 LR1.1 能理解閱讀材料的內容大意	NLR(1.1)1 能認讀學習和生活上的常用字詞	NLR(1.1)2 能理解簡短句子的意思	NLR(1.1)3 能理解短小段落的大意 NLR(1.1)4 能理解閱讀材料的內容大意	NLR(1.2-2.2)1 能有感情地朗讀文句 NLR(1.2-2.2)2 能有感情地朗讀簡短作品(童謠、詩歌)	NLR(1.2-2.2)3 能找出作品中帶感情色彩的句子 NLR(1.2-2.2)4 能感受作品中人物比較顯露的感情	
	理解 二階 LR2.1 能理解閱讀材料的內容、寓意 能對內容提出簡單的看法	NLR(2.1)1 能理解閱讀材料的時地人關係	NLR(2.1)2 能理解閱讀材料的內容	NLR(2.1)3 能簡單指出閱讀材料的寓意 NLR(2.1)4 能簡單應用或聯繫所理解的內容於現實生活或相近處境	NLR(2.1)1 能對閱讀材料中的具體事件提出簡單的看法 NLR(2.1)2 能對閱讀材料中人物的性格、行為提出簡單的看法	NLR(1.2-2.2)4 能簡單說出對故事的感受 NLR(1.2-2.2)5 能感受作品的情意	
分析和綜合	三階 LR3.1 能概略分析閱讀材料的內容 能簡單評價閱讀材料的內容	NLR(3.1)1 大致能概括段落的意思 能簡單評價人物角色的行為	NLR(3.1)2 能概略分析閱讀材料的內容要點	NLR(3.1)3 能分析閱讀材料的內容及相關詞彙	NLR(3.2-4.2)1 能感受作品中的韻律節奏 NLR(3.2-4.2)2 能聯繫生活經驗，一邊閱讀，一邊欣賞作品	NLR(3.2-4.2)3 能根據作品(童謠、詩歌)的情意，有感情地誦讀 NLR(3.2-4.2)4 能欣賞作品的內容	
	四階 LR4.1 能概括閱讀材料的內容要點 能評價閱讀材料的內容	NLR(4.1)1 能指出閱讀材料的主旨		NLR(4.1)3 能分辨閱讀材料的體式(文體)	NLR(4.1)2 能就主題，評價閱讀材料中的內容和人物角色的行為	NLR(3.2-4.2)5 能欣賞作品中的詞句運用 NLR(3.2-4.2)6 能欣賞作品中的活潑描寫	

	中國語文課程 學習進程架構	中國語文課程 第二語言學習架構(5-8 階)					
	閱讀(收集/提問/整合)能力 (認讀、識記、理解、分析、綜合)			回應/反思能力 (感受、欣賞、評鑑、評價)(應用/聯繫)			
探究和創新	五階 LR5.1 能歸納閱讀材料的中心思想；能概略分析作品的寫作方法；能評價閱讀材料的內容	NLR (5.1)1 能分析作品標題與中心思想的關係	NLR (5.1)2 能概括段落大意以掌握作品的中心思想	NLR (5.1)3 能概略分析閱讀材料主要運用的寫作方法（如記敘、說明） NLR (5.1)4 能辨識閱讀材料所運用的修辭手法	NLR (5.1)5 能評價閱讀材料的內容 NLR(5.2-6.2)1 能體會作品中深刻的情懷 NLR(5.2-6.2)2 能欣賞作品中的表達效果	NLR(5.2-6.2)3 能欣賞作品的寫作手法(如借景抒情、間接描寫) NLR(5.2-6.2)4 能欣賞作品的寫作手法(如詩歌的表達手法)	
	六階 LR6.1 能分析閱讀材料的內容、觀點和寫作方法；能評價閱讀材料的觀點和寫作方法	NLR (6.1)1 能理解閱讀材料較深層的意思	NLR (6.1)3 能分析閱讀材料的寫作方法對表現主題的作用	NLR (6.1)2 能分析閱讀材料的寫作方法(如議論、描寫)的特色	NLR (6.1)4 能對閱讀材料的觀點提出個人見解，並舉例說明	NLR (6.1)5 能評價閱讀材料的寫作方法	
評價	七階 LR7.1 能綜合閱讀材料的內容和觀點；能分析寫作的目的；能評價閱讀材料的觀點和寫作方法	NLR(7.1)1 能聯繫作品背景，理解作者的寫作目的	NLR(7.1)2 能從不同閱讀材料中，分析及比較觀點的異同		NLR(7.1)3 能評論作者的觀點和作品的寫作方法	NLR(7.2-8.2)1 能細味作品的遣詞用字，掌握深層意義 NLR(7.2-8.2)2 能欣賞作品的表達手法對表達內容的作用	
	八階 LR8.1 能評價閱讀材料的內容和價值觀，有個人的心得	NLR(8.1)1 能分析、比較文章觀點(的特色)			NLR(8.1)2 能對作品內容提出質疑，作深層思考和探索，並作出判斷，有個人的心得。	NLR(7.2-8.2)3 能鑑賞作品的表達形式和技巧對表達內容的作用(如小說的情節安排和人物描寫)	

教育局對「學習架構」的修訂 (2019.1)

各學習範疇的學習成果修訂總數

閱讀能力	寫作能力	聆聽能力	說話能力
4	16	5	0

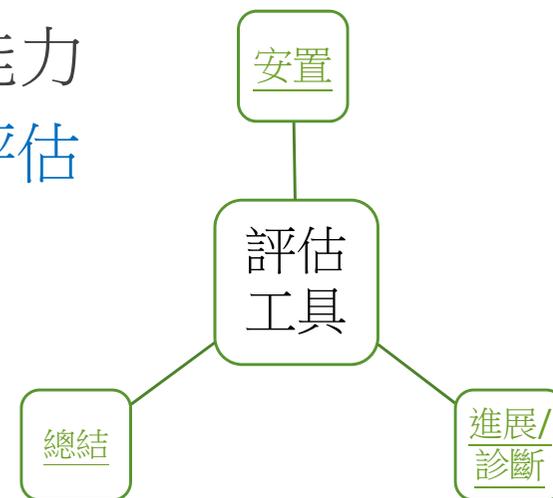
https://cd.edb.gov.hk/chi/resource/ncs/download/NLF_brief_2019.pdf

閱讀能力
修改部分

中國語文課程學習進程 架構	中國語文課程第二語言學習架構	修訂說明
二階 LR2.1 能理解閱讀材料的內容、寓意 能對內容提出簡單的看法	... NLR(2.1)3 能簡單指出閱讀材料（如寓言故事）的寓意	補充說明，使學習成果更具體。
五階 LR5.1 能歸納閱讀材料的中心思想；能概略分析作品的寫作方法；能評價閱讀材料的內容	... NLR(5.1)4 能辨識閱讀材料所運用的修辭手法 能分析閱讀材料的中心思想 NLR (5.1)5 能分析閱讀材料的中心思想 能評價閱讀材料的內容	<ul style="list-style-type: none"> • 刪去 NLR(5.1)4 「能辨識閱讀材料所運用的修辭手法」，因在寫作範疇 NLW(5.3-6.3)2-4 及閱讀範疇 NLR(5.2-6.2)2 已包含相關的學習元素。 • 「能分析閱讀材料的中心思想」及「能評價閱讀材料的內容」分作 NLR(5.1)4 及 NLR(5.1)5 兩項，學習步驟更清晰。
七階至八階 LR7.2 - LR8.2 能鑑賞作品的內容及形式	... NLR(7.2-8.2)4 能鑑賞作品的深層意義思想感情和有關的表達技巧（如象徵意義）	原有描述要求較高，修訂後的學習成果更貼近學生的學習需要。

中國語文校內評估工具的功用

配合中國語文課程二語學習架構層級描述
評估第二語言學習者不同時段的中文能力
檢定學生語文能力分級分組 – 安置性評估
檢視學生的學習進度 – 進展性評估
檢視學生的學習難點 – 診斷性評估
檢視學生的學習成果 – 總結性評估
作為選取和編製教材的參考
作為現成教材



「中國語文校內評估工具（非華語學生適用）」

舊系列

中國語文校內評估工具（非華語學生適用）

2015年前推出

	說明	入門階段	第一學習階段	第二學習階段	第三學習階段
聆聽	 	聆聽	聆聽	聆聽	聆聽
說話	 	說話	說話	說話	說話
識字	 	識字			
寫字	 	寫字			
閱讀	 		閱讀	閱讀	閱讀
寫作	 		寫作	寫作	寫作

學習架構
之前出版

新系列

2016年起推出

	入門階段	第一學習階段	第二學習階段	第三學習階段	第四學習階段
聆聽	聆聽	聆聽	聆聽	聆聽	聆聽
說話	說話	說話	說話	說話	說話
識字	識字				
寫字	寫字				
閱讀		閱讀	閱讀	閱讀	閱讀
寫作		寫作	寫作	寫作	寫作

學習架構
之後出版

層級描述較貼近學習架構

[返回目錄](#)

校本評估工具試驗報告

測試日期：2011年3月至4月

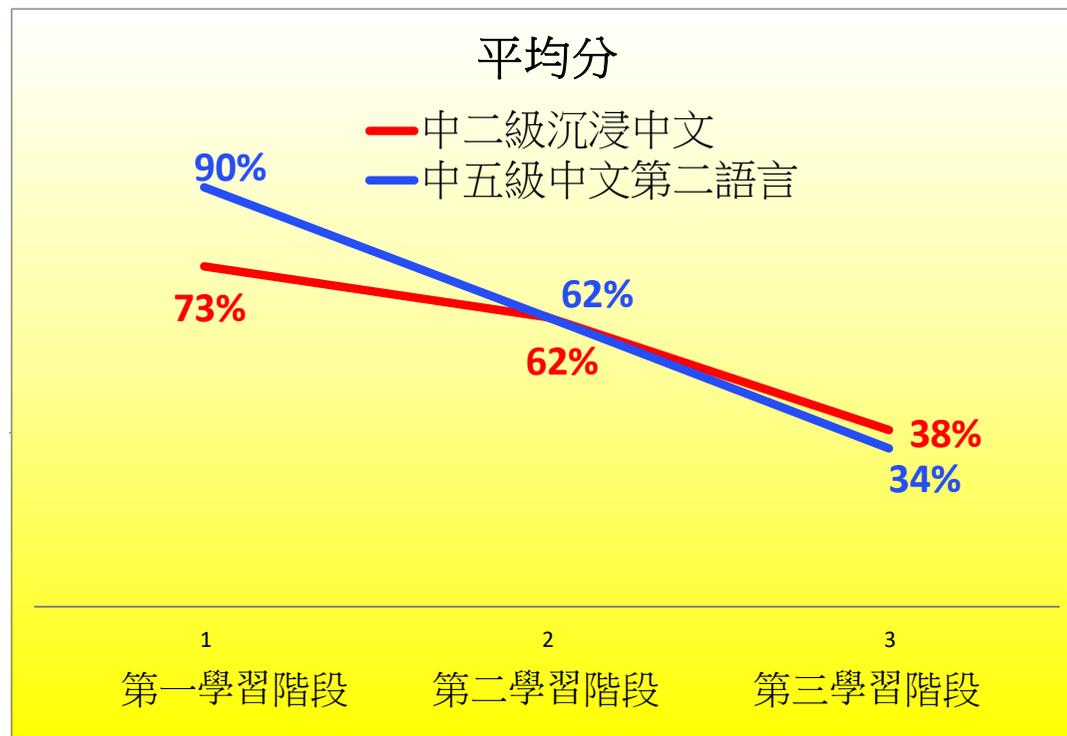
測試班級：S2沉浸中文（30人）
S5GCSE中文（36人）

測試卷別：

班別	卷別	學習階段	示例
S2沉浸中文	閱讀	一	示例二
		二	示例二
		三	示例一
	寫作	一	示例一
		二	示例二
		三	示例二
S5GCSE中文	聆聽	一	示例一
		二	示例一
		三	示例一
	閱讀	一	示例一
		二	示例一
		三	示例一

中文校內評估工具應用效果

(2011)S2沉浸中文班與S5中文第二語言班閱讀測試比較

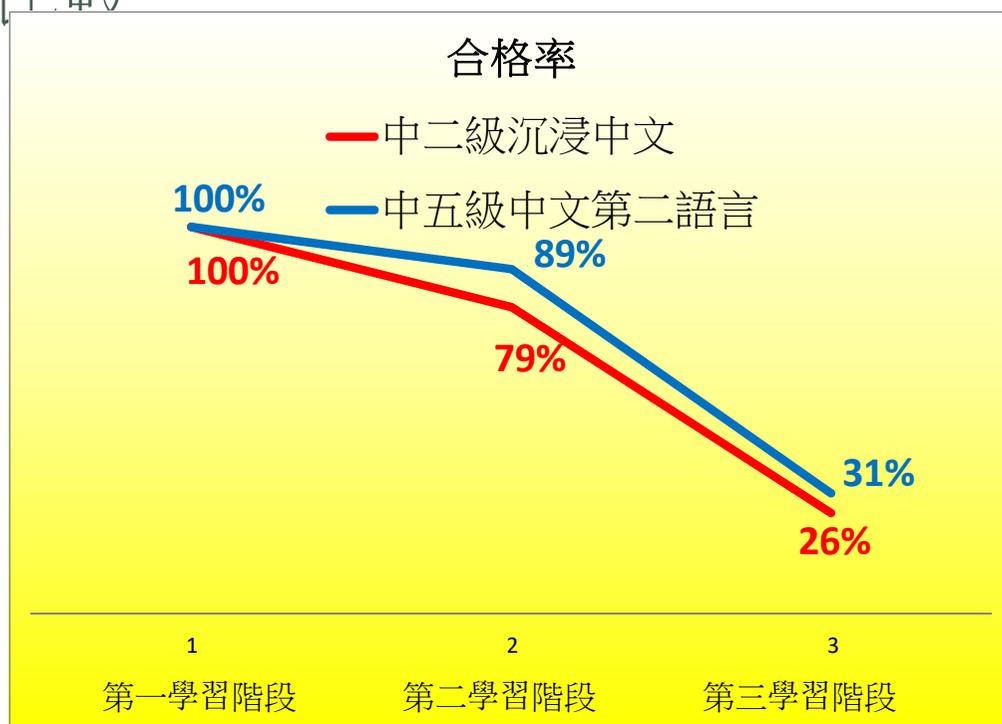


- 中五級在第一學習階段平均分比中二級高；第二學習階段兩者相同；至第三學習階段，中二級反比中五級為高
- 中二級沉浸中文班和中五級中文第二語言班閱讀水平相近

中文校內評估工具應用效果

(2011)S2沉浸中文班與S5中文第二語言班閱讀測試

比較

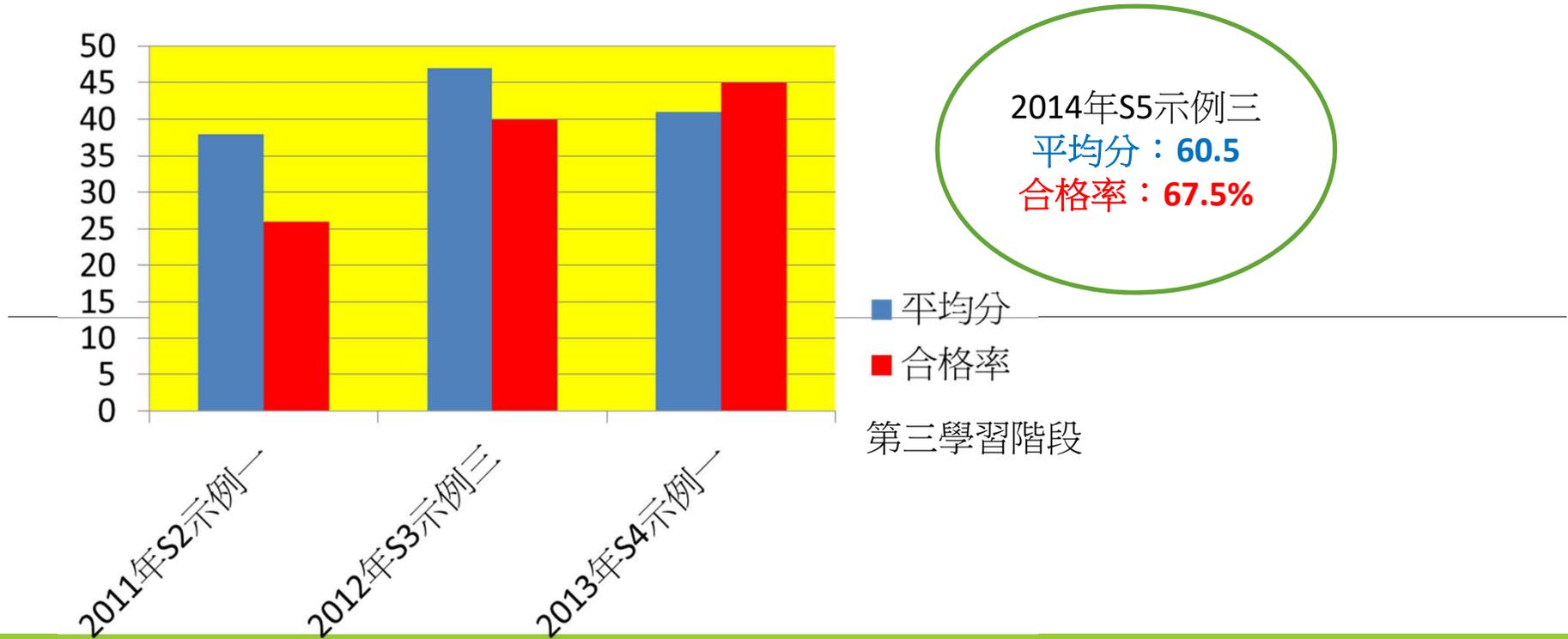


- 兩班在第一學習階段合格率相同；至第二學習階段，中五稍高於中二；第三學習階段兩者平均分急跌，但兩班仍很相近
- 兩班無論平均分或合格率都非常接近，顯示兩者中文閱讀能力相近

中文校內評估工具應用效果

校內評核工具應用分析

(2011-13年沉浸中文班中文閱讀能力評估數據)



中學中國語文調適
學校教材 (非華語
學生適用)

(地利亞修女紀念
學校(百老匯))

- 簡介
- 大綱
- 教材

- 單元一
- 單元二
- 單元三
- 單元四
- 單元五
- 單元六
- 單元七
- 單元八
- 單元九
- 單元十
- 單元十一
- 單元十二



- 單元一 (教師版)
- 單元二 (教師版)
- 單元三 (教師版)
- 單元四 (教師版)
- 單元五 (教師版)
- 單元六 (教師版)
- 單元七 (教師版)
- 單元八 (教師版)
- 單元九 (教師版)
- 單元十 (教師版)
- 單元十一 (教師版)



- 一階前至一階 (NL1)
- 一階 (NL1)
- 一階至二階 (NL1-NL2)
- 一階至二階 (NL1-NL2)
- 一階至二階 (NL1-NL2)
- 二階 (NL2)
- 二階至三階 (NL2-NL3)
- 一階至二階 (NL1-NL2)
- 二階至三階 (NL2-NL3)
- 二階至三階 (NL2-NL3)
- 二階至三階 (NL2-NL3)
- 二階至三階 (NL2-NL3)

S5 CSL 學生

沉浸中文 (地利亞
修女紀念學校(百老
匯))

簡介
大綱
教材

- 單元一
- 單元二
- 單元三
- 單元四
- 單元五
- 單元六
- 單元七
- 單元八
- 單元九
- 單元十



- 聆聽練習資料 (一)
- 聆聽練習資料 (二)
- 聆聽練習資料 (三)
- 聆聽練習資料 (四)
- 聆聽練習資料 (五)
- 聆聽練習資料 (六)
- 聆聽練習資料 (七)
- 聆聽練習資料 (八)
- 聆聽練習資料 (九)
- 聆聽練習資料 (十)



- 錄音(如單元設計中有聆聽活動,錄音檔案可以在此下載。)
- 第一課 第二課 第三課 第四課
- 錄音(如單元設計中有聆聽活動,錄音檔案可以在此下載。)
- 第一課 第四課
- 錄音(如單元設計中有聆聽活動,錄音檔案可以在此下載。)
- 第三課 第四課
- 錄音(如單元設計中有聆聽活動,錄音檔案可以在此下載。)
- 第二課
- 錄音(如單元設計中有聆聽活動,錄音檔案可以在此下載。)
- 第四課

- 一階前至一階 (NL1)
- 二階至三階 (NL2-NL3)
- 二階至三階 (NL2-NL3)
- 二階至三階 (NL2-NL3)
- 三階 (NL3)
- 三階至四階 (NL3-NL4)
- 四階至五階 (NL4-NL5)
- 五階至六階 (NL5-NL6)
- 六階至七階 (NL6-NL7)
- 七階至八階 (NL7-NL8)

S2 ACSL
學生

教育局對校內評估工具的研究

接受教育局每年80-150萬元「改善非華語學生教與學」資助的學校，須在學期初利用校內評估工具進行評估，並向教育局提交評閱的試卷，以便進行研究分析；

按2014/15至2016/17學年《評估工具》答卷分析所得，「學習架構」的第二階和第三階最為關鍵，若非華語學生在這兩個階段得到適切的幫助，即使起步點不同，他們的中文學習表現可望提升至華語同儕的水平，為此，教育局將出版與第二及第三階段相應的課本，供學校使用；

教育局對校內評估工具的研究

在**閱讀**方面，非華語學生在**初小**的表現保持**平穩**；**高小**則有**理想提升**。
在**中學**方面，非華語學生在**初中**的表現較過往兩個學年有所**提升**，但仍以**中三和中四**學生的表現**相對最佳**；整體**高中**非華語學生的表現則**仍未如理想**；

在**寫作**方面，就讀**小學**的非華語學生的表現與過往**兩個學年**大致相若，**初中**非華語學生有所**進步**，惟**高中**非華語學生的**進步不顯著**。

教育局對校內評估工具的研究

閱讀方面：

1. 在初小階段，能力較高的非華語學生大致能找出作品中帶有感情色彩的詞語、理解閱讀文本中時、地、人的關係、理解段落和篇章內容大意、概略分析作品的內容要點，以及提取實用文的重要信息 (大致達「學習架構」第二及三層階)；
2. 在高小階段，能力較高的非華語學生可透過人物的行為，了解人物的性格、分析和概括段落大意、指出文本的主旨，以及提取實用文的重要信息 (大致達「學習架構」第三至四層階)
3. 一般高小的非華語學生能閱讀280-440字的篇章；中學生階段能閱讀550-600字的篇章 (約為華語生閱讀篇章字數之半)。

教育局對校內評估工具的研究

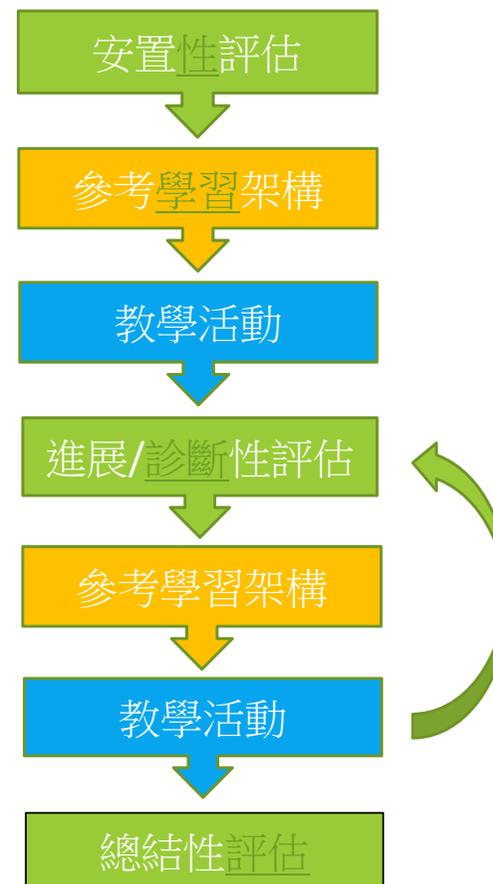
寫作方面：

1. 非華語學生寫作實用文的表現較佳。在命題寫作方面，能力較高的學生在初小階段已能就熟悉的事物寫簡短的文章 (大致能達「學習架構」第二層階)，亦能分段寫作；
2. 在高小階段，學生已具備基本的實用文寫作能力水平，能確定寫作對象，運用恰當的格式和用語寫簡單的實用文 (大致能達「學習架構」第三層階)。高小 學生能寫約200字；
3. 中學階段，能力較高的非華語學生在表達文章主題方面，能引用事例，選取與主題相關的內容，並且意念完整；文筆流暢；清楚表達文意；能綜合運用記敘、描寫和抒情等手法
(大致能達「學習架構」第三至四層階)。字數方面，能力較高的學生約250-300字 (華語生能寫600-800字)

第二節

- 1.如何運用「學習架構」和「評估工具」進行教學
- 2.如何配合不同「課程」的要求有效應用「學習架構」和「評估工具」
- 3.問題討論
- 4.總結

結合學習架構和評估工具教學流程



學習架構與評估工具的應用問題

中國語文課程	第一學習階段(初小)			第二學習階段(高小)			第三學習階段(初中)			第四學習階段(高中)		
中、小學班級分佈	P1	P2	P3	P4	P5	P6	S1	S2	S3	S4	S5	S6
中國語文課程第二語言學習架構層階	1		2		3		4		5		6	
校內評估工具	第一學習階段			第二學習階段			第三學習階段			第四學習階段		

設計不協調
應用不方便

理想VS實際

評估工具新系列閱讀一覽

系列	範疇	階段	程度	主題	文體	字數	語文1	語文2	語文3	題型
1A	讀	1	L1	動物園	敘事	96	時地人事			圖文連線/選擇/填表
1B	讀	1	L1.5	校園(小息)	敘事	167	時地人事			圖文文文連線/選擇/問答/詞語
1C	讀	1	L2	學校旅行	敘事	245	時地人事			填表/選擇圖文/問答/詞語/圖畫
2A	讀	1	L1	體育堂	敘事	91	時地人事			選擇圖文/圖畫題
2B	讀	1	L1.5	生日會	敘事	168	時地人事			圖文連線/填充詞語/選擇圖文/填表/分段/問答
2C	讀	1	L2	中文學習	敘事	257	時地人事	因為		問答/選擇/填振/詞語
1A	讀	2	L3	歷史人物	敘事	312	第三立場			選擇/問答
1B	讀	2	L3.5	志願	敘事	340	第一立場			選擇/問答
1C	讀	2	L4	運動會	敘事	438	前後對比			選擇/問答/詞語/詮釋
2A	讀	2	L3	中文學習	敘事	313	前後對比			選擇/填表/問答
2B	讀	2	L3.5	導盲犬	記事	356	感受			問答/選擇
2C	讀	2	L4	友情故事	敘事	408	教訓			選擇/問答
1A	讀	3	L5	公園野餐	記事	506	多感描寫			配對/選擇/問答
1B	讀	3	L5.5	談快樂	說明	534	舉例說明	修辭	中心句	選擇/問答
1C	讀	3	L6	談變通	說明	583	對比法	舉例說明	引用	選擇/問答
2A	讀	3	L5	跑步	記事	491	插敘			選擇/填充/問答
2B	讀	3	L5.5	論成長	議論	546	比喻	對比		選擇/問答/詮釋
2C	讀	3	L6	論努力	議論	597	對比	引用		選擇/問答
1A	讀	4	L7	談科技	議論	741	對比	篇章比較		問答
1B	讀	4	L7.5	閱讀與求學	論說	851	借事說理	篇章比較		問答/選擇
1C	讀	4	L8	故居	記事	844	順敘	插敘		問答/選擇/詮釋



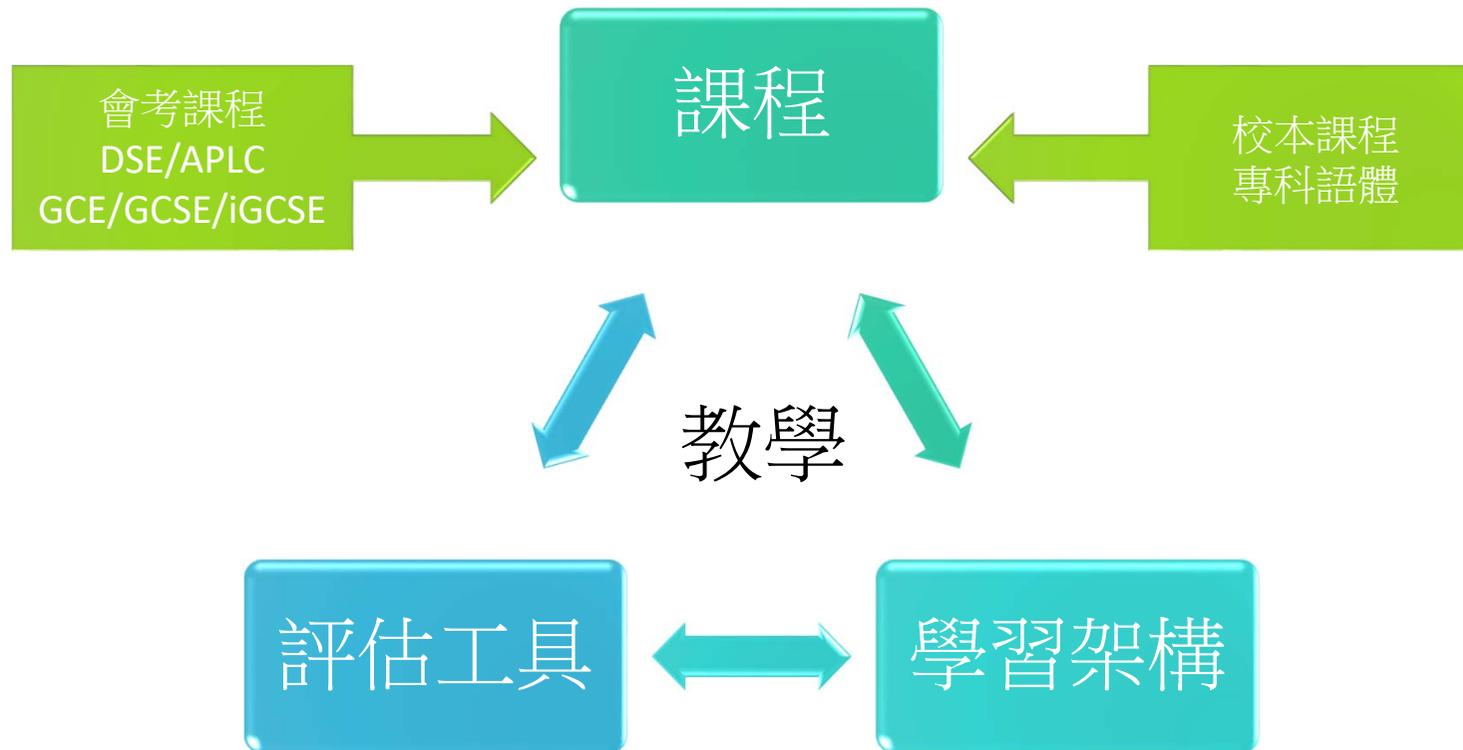
如何有效利用學習架構及評估工具設計教學

1. 利用「校內評估工具」相關「階段能力」(例如階段3-L5)的工具診斷學生的「實際能力」(由L1至L5不等)，確定其所屬的「學習架構」的層階，作為教材設計的切入點；
2. 可依據以下各「學習架構」層階描述作為選取或設計教材的參考標準 (閱讀教學為例)：

層階	文體	字數	學習重點1	學習重點2	學習重點3	學習重點4
NLR1	敘事	95-167	認讀理解	常用字詞	短句短段/大意	表達感受
NLR2	敘事	168-250	時地人關係	對事件看法	人物性格行為	理解寓意/感受
NLR3	敘事/記事	311-350	概括段落	評論人物行為	分析內容要點	欣賞作品內容
NLR4	記事/說明	351-420	文章主旨	評價內容	評價人物角色	欣賞詞句運用
NLR5	記事/說明/議論	500-540	分析中心思想	概括段落大意	分析寫作方法	評價內容
NLR6	說明/記事/議論	541-590	理解深層意思	分析寫作方法	提出個人觀點	舉例說明
NLR7	記事/說明/議論	741-800	聯繫寫作背景	理解寫作目的	分析比較篇章	評論觀點
NLR8	記事/說明/議論	801-850	分析文章觀點	比較文章觀點	評價文章觀點	深層思考探索

有效應用學習架構和評估工具配合課程

確定學生適宜修讀的課程進行編班：主流中文、GCE-AL中文、GCSE/iGCSE中文



會考課程與學習架構及評估工具關係

	中國語文課程	第一學習階段(初小)			第二學習階段(高小)			第三學習階段(初中)			第四學習階段(高中)		
		P1	P2	P3	P4	P5	P6	S1	S2	S3	S4	S5	S6
	中、小學班級分佈												
	中國語文課程第二語言學習架構層階	1	2	3	4	5	6	7	8				
	校內評估工具	第一學習階段			第二學習階段			第三學習階段			第四學習階段		
本地 資歷	中學文憑 中國語文	→											
	中學文憑 應用學習(中文)	→						→					
國際 認可 資歷	綜合中等證書 考試中文GCSE 國際普通中學教育 文憑中文iGCSE	→											
	普通教育文憑高級 程度中文GCE AL	→											

(資歷架構第1至3級)



討論

「學習架構」能否讓小學與中學的中文第二語言教學銜接？

「校內評估工具」能否幫助診斷學生的語文能力從而促進學習？

「學習架構」和「校內評估工具」能否有效幫助老師教學？

在使用「學習架構」時會遇到什麼困難？

在使用「校內評估工具」時會遇到什麼困難？

其他相關問題

答問與總結

安置性評估

安置性評估是在教學或課程開始之前進行的評估，其作用是了解學生本身的學習能力與興趣，從而安置他們就讀與適合程度凡班級或課程。(羅耀珍, 2008)

例如安排新入學小一的非華語學生進行校本評估工具的「入門階段」測試，若學生表現良好，便可以參考「學習架構」中的「第一學習階段」編製一年級教材；若在「入門階段」測試表現不理想，便要從「入門階段」開始學習。



<https://cd.edb.gov.hk/chi/resource/>

參考學習架構，編製教材

	中國語文課程學習進程架構	中國語文課程第二語言學習架構
認讀文字		NLR(1.1)1 能認讀學習和生活上的常用字詞
理解		
分析和綜合		NLR(1.1)2 能理解簡短句子的意思
評價		NLR(1.1)3 能理解短小段落的大意
探究和創新	一階 LR1.1 能理解閱讀材料的內容大意	NLR(1.1)4 能理解閱讀材料的內容大意



進展/診斷性評估

進展性評估是在教學過程中進行的評估，透過回饋的提供，學生瞭解自己在學習上的強弱處，也認識如何作出適當的改善；與此同時，老師基於評估的資料，知道如何調整課程的內容和修訂教學策略，以幫助學生達到有效的學習。

診斷性評估是對那些在學習上呈現持續性問題或困難，而無法通過進展性評估去改善的學生進行深入的檢查，確定他們學習問題或困難的基本原因，以便老師按評估結果發展學生的個人教學計劃。診斷性評估特別適合有特殊教育需要的學生。(羅耀珍，2008)



總結性評估

總結性評估是老師在完成課程或單元教學後，根據課程單元的目標和內容，設計有效的評估工具 (通常是測驗或考試卷)，用以搜集資料證明學生在完成該課程後所能達到的水準，其目的是評定學生表現的等級，好讓他們升班、獲得證書或資歷認可。(羅耀珍，2008)

一般校內期終考試和校外考試如SBA、DSE、GCSE和GCE中文，都屬於總結性評估。



中國語文課程第二語言學習架構閱讀能力學習成果（一至八階）

	中國語文課程學習進程架構	中國語文課程第二語言學習架構
認讀文字		NLR(1.1)1 能認讀學習和生活上的常用字詞
理解		NLR(1.1)2 能理解簡短句子的意思
分析和綜合		NLR(1.1)3 能理解短小段落的大意
評價	一階 LR1.1 能理解閱讀材料的內容大意	NLR(1.1)4 能理解閱讀材料的內容大意
探究和創新	二階 LR2.1 能理解閱讀材料的內容、寓意 能對內容提出簡單的看法	NLR(2.1)1 能理解閱讀材料的時地人關係 能對閱讀材料中的具體事件提出簡單的看法 NLR(2.1)2 能理解閱讀材料的內容 能對閱讀材料中人物的性格、行為提出簡單的看法 NLR(2.1)3 能簡單指出閱讀材料（如寓言故事）的寓意
	三階 LR3.1 能概略分析閱讀材料的內容 能簡單評價閱讀材料的內容	NLR(3.1)1 大致能概括段落的意思 能簡單評價人物角色的行為 NLR(3.1)2 能概略分析閱讀材料的內容要點
	四階 LR4.1 能概括閱讀材料的內容要點 能評價閱讀材料的內容	NLR(4.1)1 能指出閱讀材料的主旨 NLR(4.1)2 能就主題，評價閱讀材料中的內容和人物角色的行為

五階 LR5.1 能歸納閱讀材料的中心思想；能概略分析作品的寫作方法；能評價閱讀材料的內容	NLR(5.1)1 能分析作品標題與中心思想的關係 NLR(5.1)2 能概括段落大意以掌握作品的中心思想 NLR(5.1)3 能概略分析閱讀材料主要運用的寫作方法(如記敘、說明) NLR(5.1)4 能分析閱讀材料的中心思想 NLR(5.1)5 能評價閱讀材料的內容
六階 LR6.1 能分析閱讀材料的內容、觀點和寫作方法；能評價閱讀材料的觀點和寫作方法	NLR(6.1)1 能理解閱讀材料較深層的意思 NLR(6.1)2 能分析閱讀材料的寫作方法(如議論、描寫) NLR(6.1)3 能分析閱讀材料的寫作方法對表現主題的作用 NLR(6.1)4 能對閱讀材料的觀點提出個人見解，並舉例說明 NLR(6.1)5 能評價閱讀材料的寫作方法
七階 LR7.1 能綜合閱讀材料的內容和觀點；能分析寫作的目的；能評價閱讀材料的觀點和寫作方法	NLR(7.1)1 能聯繫作品背景，理解作者的寫作目的 NLR(7.1)2 能從不同閱讀材料中，分析及比較觀點的異同 NLR(7.1)3 能評論作者的觀點和作品的寫作方法(如議論)
八階 LR8.1 能評價閱讀材料的內容和價值觀，有個人的心得	NLR(8.1)1 能分析、比較文章觀點的異同，並作出評價 NLR(8.1)2 能對作品內容提出質疑，作深層思考和探索，並作出判斷，有個人的心得。



中學中文科分流分組模式(2014-15)

年級	主流中文 (DSE)	沉浸中文 (GCS-AL)		中文第二語言 (GCSE/iGCSE)				應用學習 (中文)	
				(組1)	(組2)	(組3)	(組4)		
S6	1	1		(組1)	(組2)	(組3)			
S5	1	1		(組1)	(組2)	(組3)	(組4)		
S4	1	1		(組1)	(組2)	(組3)	(組4)	1	
S3	1	1		(組1)	(組2)	(組3)	(組4)		
S2	1	1		(組1)	(組2)	(組3)	(組4)	(PTH)	
S1	1	(組1)	(組2)	(組1)	(組2)	(組3)	(組4)	(PTH)	

*每周課節：S1-2七節；S3-5六節；S6四至六節

